

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 juin 2021

PROJET DE LOI**portant des mesures de soutien temporaires
en raison de la pandémie
du COVID-19****(Articles 1^{er} à 12)****RAPPORT**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE,
DE LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS
ET DE L'AGENDA NUMÉRIQUE
PAR
MME **Leen DIERICK****SOMMAIRE**

Pages

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail.....	3
II. Discussion	4
III. Votes.....	17

*Voir:*Doc 55 **2002/ (2020/2021)**:

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport (Finances).

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 juni 2021

WETSONTWERP**houdende tijdelijke ondersteunings-
maatregelen ten gevolge van
de COVID-19-pandemie****(Artikelen 1 tot 12)****VERSLAG**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR ECONOMIE,
CONSUMENTENBESCHERMING
EN DIGITALE AGENDA
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Leen DIERICK****INHOUD**

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk.....	3
II. Bespreking.....	4
III. Stemmingen	17

*Zie:*Doc 55 **2002/ (2020/2021)**:

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag (Financiën).

04872

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Stefaan Van Hecke

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Michael Freilich, Katrien Houtmeyers, Anneleen Van Bossuyt
Ecolo-Groen	N ., Stefaan Van Hecke, Dieter Vanbesien, Albert Vicaire
PS	Christophe Lacroix, Leslie Leoni, Patrick Prévot
VB	Erik Gilissen, Reccino Van Lommel
MR	Denis Ducarme, Florence Reuter
CD&V	Leen Dierick
PVDA-PTB	Roberto D'Amico
Open Vld	Kathleen Verhelst
Vooruit	Melissa Depraetere

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter De Roover, Joy Donné, Frieda Gijbels, Wouter Raskin
Julie Chanson, Laurence Hennuy, Eva Platteau, Gilles Vanden Burre
Malik Ben Achour, Ahmed Laaouej, Eliane Tillieux, Philippe Tison
Katleen Bury, Wouter Vermeersch, Hans Verreyt
Nathalie Gilson, Kattrin Jadin, Benoît Piedboeuf
Koen Geens, Jef Van den Bergh
Maria Vindevoghel, Thierry Warmoes
Robby De Caluwé, Christian Leysen
Anja Vanrobaeys, Kris Verduyck

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

cdH	Maxime Prévot
DéFI	Sophie Rohonyi

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numerering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het defi nitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi (articles 1^{er} à 12) au cours de sa réunion du 9 juin 2021. L'urgence a été accordée à ce projet de loi au cours de la séance plénière de la Chambre du 10 juin 2021.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Le vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail souligne d'emblée que les artistes ont été durement touchés par la crise sanitaire. Pour cette raison, les perceptions relatives aux droits d'auteur et aux droits voisins ont baissé drastiquement avec la crise. En raison du décalage entre le moment de la prestation de l'artiste et la perception de ses droits, c'est maintenant que des difficultés sociales se posent. C'est donc dans ce cadre que le gouvernement propose un volet "aide aux artistes" dans le cadre du projet de loi à l'examen.

Le vice-premier ministre estime qu'il est urgent d'agir pour atténuer les effets de la baisse des rémunérations pour les ayants-droits, en particulier pour les plus touchés et les plus vulnérables. Pour distribuer l'aide le plus efficacement possible, le gouvernement a décidé de passer par les sociétés de gestion de droits d'auteurs car elles connaissent précisément les pertes de leurs affiliés. Des discussions ont eu lieu avec cinq sociétés de gestion: *Sabam*, *PlayRight*, *la SACD*, *la Scam* et *De Auteurs*. Ces sociétés représentent les auteurs et les artistes interprètes fort impactés par les mesures de confinement, à savoir les activités de "Live" et les exécutions publiques arrêtées à cause des mesures de confinement.

Avec ces cinq sociétés de gestion, le gouvernement a examiné comment répartir au mieux et le plus efficacement les 19 millions d'euros d'aide décidés en comité ministériel restreint. Le vice-premier ministre précise que ce montant représente environ 1/3 de la diminution des recettes liées aux droits d'auteur et aux droits voisins en 2020.

Le vice-premier ministre explique que l'enveloppe de 19 millions sera répartie entre les cinq sociétés de gestion au prorata de leurs pertes en 2020 par rapport à la moyenne des trois années précédentes: les sociétés de gestion dont les auteurs sont les plus touchés recevront donc le plus de soutien pour aider les artistes. Différents

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp (artikelen 1 tot 12) besproken tijdens haar vergadering van 9 juni 2021. Het wetsontwerp heeft de urgentie verworven tijdens de plenaire vergadering van de Kamer van 10 juni 2021.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN ECONOMIE EN WERK

De vice-eersteminister en minister van Economie en Werk beklemtoont allereerst dat de kunstenaars zwaar door de gezondheidscrisis werden getroffen. Om die reden zijn met de crisis de inningen in verband met de auteursrechten en de naburige rechten drastisch gedaald. De sociale moeilijkheden rijzen vandaag, doordat er heel wat tijd is verlopen tussen het moment waarop de kunstenaar de prestatie heeft geleverd en de inning van diens rechten. Bijgevolg stelt de regering in dat verband een onderdeel "steun aan de kunstenaars" voor in het kader van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp.

Volgens de vice-eersteminister moet dringend worden opgetreden om de gevolgen van de gedaalde vergoedingen voor de rechthebbenden te milderen, in het bijzonder voor de zwaarst getroffen en voor de kwetsbaarsten. Om de steun zo doeltreffend mogelijk te verdelen, heeft de regering beslist om via de vennootschappen voor het beheer van de auteursrechten te werk te gaan, want zij kennen exact de door hun aangesloten leden geleden verliezen. Er hebben besprekingen plaatsgevonden met vijf beheersvennootschappen, namelijk *Sabam*, *PlayRight*, *de SACD*, *de Scam* en *De Auteurs*. Die vennootschappen vertegenwoordigen de zwaar door de lockdownmaatregelen getroffen auteurs en uitvoerende kunstenaars, als gevolg van de wegens de lockdownmaatregelen stopgezette *live*-activiteiten en openbare uitvoeringen.

Samen met de vijf beheersvennootschappen heeft de regering onderzocht hoe de 19 miljoen euro aan steun waartoe binnen het kernkabinet was beslist, het best en het doeltreffendst kan worden verdeeld. De vice-eersteminister preciseert dat dit bedrag overeenstemt met ongeveer één derde van de gedaalde inkomsten in verband met de auteursrechten en met de naburige rechten in 2020.

De vice-eersteminister legt uit dat de enveloppe van 19 miljoen euro onder de vijf beheersvennootschappen zal worden verdeeld in verhouding tot hun verliezen in 2020 ten opzichte van het gemiddelde van de drie jaren daarvoor; de beheersvennootschappen waarvan de auteurs het zwaarst worden getroffen, zullen dus de

mécanismes de distribution ont été mis en place pour répondre au mieux aux problèmes des auteurs: des mécanismes différents étaient nécessaires car dans les différentes disciplines artistiques, les distributions ne se font pas de la même manière. L'idée principale est d'aider les auteurs et les artistes-interprètes les plus vulnérables, et de compenser une partie de leurs pertes grâce aux mesures de soutien proposées: 70 % des pertes de l'auteur peuvent être compensées, avec un maximum annuel de 10 000 euros en 2020 et 2021.

Par ailleurs, le vice-premier ministre explique que le projet de loi répond à une autre problématique, celle de la facture Unisono. Il rappelle que les secteurs fermés comme l'horeca ou les salles de fitness doivent payer pour de la musique qu'ils ne diffusent pas. Des négociations s'étaient tenues entre ces mêmes secteurs et Unisono qui s'occupe de la perception des droits de la musique diffusée, mais ces négociations n'ont pas abouti car les ayants-droit, eux-mêmes touchés de plein fouet par la crise, voyaient mal comment ils allaient pouvoir se passer d'une partie des rentrées procurées par la facture Unisono.

II. — DISCUSSION

A. Questions et observations des membres

Mme Anneleen Van Bossuyt (N-VA) rappelle que le secteur artistique a été un des plus touchés par la crise, bon nombre d'artistes ayant perdu leurs revenus, qui furent souvent amputés de plus de la moitié. Les mesures de soutien sont nécessaires, comme cela se fait déjà en Flandre (via le *Vlaams Beschermingsmechanisme*).

Elle observe que l'article 2 du projet de loi fait référence à un montant global de soutien de 19 millions d'euros. Elle souhaite savoir de quel façon le ministre est arrivé à ce montant.

Concernant l'article 3, il est fait référence à des recettes inférieures pour 2021. Or, cette perte ne sera connue qu'en 2022 mais le texte prévoit déjà un montant: elle se demande d'où vient ce montant et quel sera l'impact de la prime de soutien fédérale sur les mesures de soutien existantes en Flandre, notamment sur la perte de droit d'auteur. Elle s'interroge sur le risque de doublons et sur la distinction à opérer.

meeste steun krijgen om de kunstenaars te helpen. Er zijn verschillende verdelingsregelingen ingesteld om zo goed mogelijk op de moeilijkheden van de auteurs in te spelen; er waren immers verschillende regelingen nodig omdat in de verschillende kunstdisciplines de respectieve verdeling niet op dezelfde manier geschiedt. Het belangrijkste idee bestaat erin de kwetsbaarste auteurs en uitvoerende kunstenaars te helpen en dankzij de voorgestelde steunmaatregelen hun verliezen deels te compenseren. Daarbij kan 70 % van de verliezen van de auteur worden gecompenseerd, met een jaarlijks maximum van 10 000 euro in 2020 en 2021.

Voorts licht de vice-eersteminister toe dat het wetsontwerp tegemoetkomt aan een ander knelpunt, namelijk dat van de Unisono-factuur. Hij herinnert eraan dat de gesloten sectoren zoals de horecasector en de fitnesscentra moeten betalen voor muziek die zij niet draaien. Er waren onderhandelingen gevoerd tussen diezelfde sectoren en Unisono, dat zich bezighoudt met de inning van de rechten op ten gehore gebrachte muziek, maar die onderhandelingen hebben geen resultaat opgeleverd omdat de rechthebbenden, die zelf keihard door de crisis waren getroffen, niet echt inzagen hoe zij het zonder een deel van de inkomsten uit de Unisono-factuur konden stellen.

II. — BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Anneleen Van Bossuyt (N-VA) herinnert eraan dat de kunstensector een van de zwaarst door de crisis getroffen sectoren is, daar veel kunstenaars meer dan de helft van hun inkomsten hebben verloren. De steunmaatregelen zijn noodzakelijk, zoals dat reeds in Vlaanderen wordt gedaan (via het *Vlaams Beschermingsmechanisme*).

Zij merkt op dat in artikel 2 van het wetsontwerp wordt verwezen naar een steunbedrag van in totaal 19 miljoen euro. Zij wenst te vernemen hoe de minister tot dat bedrag is gekomen.

Met betrekking tot artikel 3 wordt verwezen naar lagere inkomsten voor 2021. Dat verlies zal weliswaar pas in 2022 bekend zijn, maar de tekst voorziet nu al in een bedrag; zij vraagt zich af waar dat bedrag vandaan komt en welke impact de federale ondersteuningspremie zal hebben op de bestaande steunmaatregelen in Vlaanderen, met name op het verlies aan auteursrechten. Zij vraagt zich af of er een risico op overlappingen bestaat en welk onderscheid dient te worden gemaakt.

Pour ce qui concerne l'article 7, Mme Van Bossuyt relève qu'il n'est pas nécessaire d'être affilié à une société de gestion pour pouvoir bénéficier de ce type de mesure. Elle se demande quelle est la procédure d'obtention de la prime pour les non affiliés.

Mme Van Bossuyt fait observer que le secteur culturel se compose de trois grandes catégories: les auteurs, les artistes et les producteurs. Elle relève que les producteurs semblent avoir été oubliés dans le projet de loi à l'examen. Il avait été question d'un mécanisme de tiers-payant mais cette piste ne semble pas avoir été développée davantage.

Dans l'article 8, l'intervenante note que les sociétés de gestion peuvent faire un geste commercial envers les affiliés (de maximum cinq mois), alors que beaucoup de secteurs (comme l'horeca) ont été fermés plus longtemps. Elle dit ne pas comprendre ce choix de fixer d'emblée dans le texte ce délai alors que des négociations sont toujours en cours avec les différents secteurs.

Le texte fait référence uniquement à l'année 2021 sans parler de l'année 2020. Certaines victimes de la crise sont oubliées comme le secteur des autocaristes qui, en principe, pouvaient circuler mais qui, au final, ont été à l'arrêt pendant 18 mois, ou encore les magasins non essentiels qui n'ont pu ouvrir que de manière limitée.

Concernant la facture Unisono, Mme Van Bossuyt rappelle qu'il y a, d'une part, le volet droit d'auteur (Sabam) et, d'autre part, le volet rémunération équitable (*PlayRight* et *SIMIM*). Lors du premier confinement, seul Sabam avait accordé une ristourne d'un mois. Pour le deuxième confinement, aucune ristourne ne fut accordée. Or, elle relève que le texte prévoit que seuls ceux qui ont accordé une ristourne en 2020 pourront le faire en 2021, ce qui lui semble à tout le moins étrange car cela donne un mauvais signal.

Enfin, elle note que le Conseil d'État fait observer que les articles 2 à 12 ne relèvent pas de la compétence de l'autorité fédérale. Elle s'étonne que cette discussion ait dès lors lieu et souhaite avoir plus de clarifications sur cette question. Pour elle, il s'agit d'une aide sociale pour lequel le fédéral n'est pas compétent.

M. Reccino Van Lommel (VB) souligne aussi le problème de compétences relevé par le Conseil d'État. Il ajoute que son groupe est favorable à des mesures de

In verband met artikel 7 merkt mevrouw Van Bossuyt op dat het niet noodzakelijk is bij een beheersvennootschap aangesloten te zijn om voor dit soort maatregel in aanmerking te kunnen komen. Zij vraagt zich af welke procedure de niet-aangeslotenen moeten volgen om de premie te verkrijgen.

Mevrouw Van Bossuyt merkt op dat de cultuursector uit drie hoofdcategorieën bestaat: de auteurs, de kunstenaars en de producenten. Zij wijst erop dat de producenten in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp over het hoofd lijken te zijn gezien. Er is sprake geweest van een derdebetalersregeling, maar die optie lijkt niet verder te zijn uitgewerkt.

De spreekster merkt op dat artikel 8 in uitzicht stelt dat de beheersvennootschappen jegens hun aangeslotenen een commercieel gebaar kunnen stellen (ten belope van maximaal vijf maanden), terwijl veel sectoren (zoals de horeca) langer gesloten zijn geweest. Zij geeft aan niet te begrijpen waarom ervoor is gekozen om die termijn van meet af aan in de tekst vast te leggen terwijl de onderhandelingen met de verschillende sectoren nog altijd aan de gang zijn.

In de tekst wordt uitsluitend verwezen naar het jaar 2021, zonder vermelding van het jaar 2020. Sommige slachtoffers van de crisis zijn veronachtzaamd, zoals de touringcarsector, die in beginsel wel kon functioneren maar uiteindelijk 18 maanden stil heeft gelegen, of de niet-essentiële handelszaken die slechts in beperkte mate open konden.

Aangaande de Unisono-factuur attendeert mevrouw Van Bossuyt erop dat er enerzijds het onderdeel auteursrechten (Sabam) en anderzijds het onderdeel billijke vergoeding (*PlayRight* en *SIMIM*) is. Tijdens de eerste lockdown had alleen Sabam een korting van één maand toegekend. Voor de tweede lockdown werd geen korting toegekend. Zij wijst er evenwel op dat de tekst in uitzicht stelt dat alleen degenen die in 2020 een korting hebben toegekend, dat in 2021 zullen mogen doen. Dat schijnt haar op zijn minst bevreemdend toe, daar er een fout signaal van uitgaat.

Ten slotte stipt zij aan dat de Raad van State opmerkt dat de artikelen 2 tot en met 12 niet onder de bevoegdheid van de federale overheid vallen. Zij is verbaasd dat die bespreking derhalve wordt gevoerd, en wenst daaromtrent nadere toelichting te verkrijgen. Volgens haar gaat het om sociale steun waarvoor de federale overheid niet bevoegd is.

De heer Reccino Van Lommel (VB) beklemtoont eveneens het door de Raad van State aangestipte knelpunt wat de bevoegdheden betreft. Hij voegt eraan toe dat

soutien pour le secteur culturel, fortement impacté. Il juge cependant que le soutien doit être accordé à ceux qui ont le plus souffert de la crise. Dès lors, il estime qu'il faut mettre en place des mécanismes de contrôle définis à l'avance pour éviter les discussions a posteriori. Il attire aussi l'attention sur les autres secteurs impactés par la crise qui ne doivent pas être laissés pour compte.

Sur le montant de 19 millions d'euros, il souhaite savoir sur quoi il est basé. Il note que le texte prévoit un plafond de 10 000 euros de compensation par année de référence et un minimum de 150 euros. Cependant, plus loin dans le texte, il est question d'un forfait qui sera octroyé avec un maximum de 500 euros. M. Van Lommel demande au vice-premier ministre une clarification pour savoir quand l'une et l'autre disposition de l'article 5 seront d'application.

Le membre se demande aussi comment une perte de revenus pourra être contrôlée et quel mode de calcul sera utilisé.

L'intervenant fait ensuite référence à l'article 7 qui prévoit que les sociétés de gestion et les organismes de gestion collective se chargeront du suivi. Il relève qu'il ne semble pas possible d'introduire une demande directement sans passer par ces organismes.

Pour l'article 8, M. Van Lommel note que le texte parle d'une remise de 5 mois au maximum de droits. Cette période ne tient pas compte de la durée de fermeture de certains secteurs. L'intervenant considère qu'à partir du moment où un commerce est fermé et ne peut utiliser le service pour lequel une contribution est demandée, il faut tenir compte de la réalité et adapter le montant dû.

Dans l'article 9, il relève que le coût de gestion sera de maximum de 5 % sur les sommes attribuées par ces organismes: il estime que c'est un pourcentage fort élevé et il se demande pourquoi le coût de gestion ne peut pas être inférieur. Selon le groupe VB, c'est tout à fait possible.

Dans l'article 10 qui traite du contrôle, il se demande comment être sûr que les 19 millions d'euros de soutien seront bien attribués aux artistes et auteurs ayant réellement souffert, en évitant des recours ultérieurs.

zijn fractie voorstander is van steunmaatregelen voor de cultuursector, die zwaar getroffen is. Niettemin is hij van mening dat steun moet worden toegekend aan degenen die het meest onder de crisis hebben geleden. Derhalve moeten volgens hem vooraf omschreven controlemechanismen moeten worden ingesteld, met de bedoeling discussies achteraf te voorkomen. Voorts vestigt hij de aandacht op de andere door de crisis getroffen sectoren, en die niet in de kou mogen blijven staan.

Van het bedrag ten belope van 19 miljoen wil hij weten waar het op gebaseerd is. Hij merkt op dat de tekst voorziet in een maximumcompensatie van 10 000 euro per referentiejaar en in een minimum van 150 euro. Verderop in de tekst is er echter sprake van een forfaitair bedrag dat zal worden toegekend met een maximum van 500 euro. De heer Van Lommel verzoekt de vice-eersteminister om opheldering over de vraag wanneer de ene dan wel de andere in artikel 5 vervatte bepaling van toepassing zal zijn.

Het lid vraagt zich ook af hoe een inkomstenverlies zal kunnen worden gecontroleerd en welke berekeningswijze zal worden toegepast.

De spreker verwijst vervolgens naar artikel 7, dat ertoe strekt te bepalen dat de beheersvennootschappen en collectieve beheersorganisaties de verdeling op zich zullen nemen. Hij wijst erop dat het blijkbaar onmogelijk is een aanvraag rechtstreeks in te dienen, dus niet via die organisaties.

Wat artikel 8 betreft, merkt de heer Van Lommel op dat in het wetsontwerp sprake is van een kwijtschelding van verschuldigde rechten voor de duur van hoogstens 5 maanden. Die periode stemt niet overeen met de duur van de sluiting van sommige sectoren. De spreker meent dat wanneer een handelszaak gesloten is en geen gebruik kan maken van de dienst waarvoor een bijdrage wordt gevraagd, rekening moet worden gehouden met de werkelijkheid en het verschuldigde bedrag moet worden aangepast.

De spreker stipt aan dat in artikel 9 wordt aangegeven dat de beheerskosten hoogstens 5 % van de door die organisaties toegekende bedragen mogen belopen; hij vindt dat een heel hoog percentage en vraagt zich af waarom de beheerskosten niet lager kunnen zijn. De VB-fractie acht zulks absoluut mogelijk.

Artikel 10 betreft het toezicht. Het lid vraagt zich af hoe men kan verzekeren dat de 19 miljoen euro aan steun wel degelijk terecht zal komen bij de kunstenaars en auteurs die werkelijk hebben geleden, teneinde latere betwistingen te voorkomen.

Mme Leslie Leoni (PS) estime que le projet de loi rappelle à quel point le secteur artistique a été durement touché par la crise: jamais par le passé la Belgique n'avait connu un arrêt si soudain et si long de toute représentation, de tout spectacle et concert. Et si évidemment, les artistes en sont les premières victimes, elle fait remarquer que c'est la société dans son ensemble qui a été affectée par ces fermetures. Elle ajoute qu'on a trop souvent tendance à négliger le rôle social de ces rares lieux de vivre ensemble qui contrastent tant avec une société qui divise et promeut l'individualisme. Pour l'intervenante, dans les salles de spectacle, on remarque que des inconnus ressentent les mêmes émotions: chacun vit une part d'humanité qui rapproche l'un de l'autre. Pour elle, ce sont aussi des espaces d'idées et de réflexion qui aident non seulement à mieux comprendre le monde, mais aussi à l'imaginer tel qu'il pourrait être, ou à sortir d'une réalité qui serait immuable et à laquelle il faudrait nécessairement se soumettre. Pour Mme Leoni, les artistes permettent de mieux vivre ensemble dans le présent tout en imaginant un meilleur demain. Elle estime qu'on ne peut pas sortir de cette crise avec un secteur artistique moribond: il en va de la santé de la démocratie qui a peut-être déjà un peu payé le prix d'une année contrainte à la sourdine artistique.

Elle souligne qu'à travers les différentes initiatives prises en faveur des artistes, le projet de loi du gouvernement montre à quel point ceux-ci sont essentiels: il s'agit d'une réponse concrète face au manque à gagner d'un secteur dont chaque citoyen a tant besoin.

De plus, Mme Leoni fait observer que le projet de loi apporte une réponse aux commerçants tenus de verser une redevance à la Sabam alors qu'ils étaient contraints d'être fermés. Grâce à ce projet de loi, elle estime que la Sabam pourra réduire le montant des redevances: il n'est donc plus question d'opposer deux des secteurs les plus touchés économiquement par la crise mais de les associer.

Elle conclut son intervention en apportant le soutien du groupe PS au texte.

Mme Leen Dierick (CD&V) constate que le secteur culturel a beaucoup souffert de la pandémie: des événements et des spectacles ont été annulés, ainsi que des représentations théâtrales, entraînant la perte de revenus pour de nombreuses personnes. Avec ce projet de loi, elle estime le vice-premier ministre a pris des mesures de compensation attendues. Elle rappelle que l'objectif

Mevrouw Leslie Leoni (PS) merkt op dat het wetsontwerp ons eraan herinnert hoezeer de kunstensector heeft geleden onder de crisis; nooit in het verleden werden in ons land zo plots en zo lang alle voorstellingen, optredens en concerten stilgelegd. Hoewel de kunstenaars daar uiteraard de eerste slachtoffers van waren, werd heel de maatschappij getroffen door die sluitingen, zo stelt het lid. Zij voegt daaraan toe dat men al te vaak de neiging heeft de sociale rol te verwaarlozen van die zeldzame plekken waar mensen samenkomen en die zozeer in contrast staan met een samenleving die verdeelt en die het individualisme verheerlijkt. Volgens de spreker merkt men in de theaters dat onbekenden dezelfde emoties ondervinden; eenieder beleeft een stukje menselijkheid en komt aldus dicht bij de andere. Voor het lid zijn dit ook ruimten voor ideeën en voor denkwerk, die niet alleen helpen om de wereld beter te begrijpen, maar ook om zich in te beelden hoe die wereld zou kunnen zijn, of om een werkelijkheid te overstijgen die onveranderlijk zou zijn en waaraan men zich noodzakelijkerwijs zou moeten onderwerpen. Mevrouw Leoni vindt dat de kunstenaars het mogelijk maken beter samen te leven in het heden en zich een betere toekomst voor te stellen. Zij meent dat men niet uit deze crisis kan raken met een zieltogende kunstensector; de gezondheid van de democratie staat op het spel en die heeft misschien al enigszins geleden onder de stilte waartoe de kunstensector gedurende een jaar gedwongen geweest is.

De spreker beklemtoont dat het wezenlijke belang van de kunstenaars tot uiting komt in de diverse in het wetontwerp van de regering opgenomen initiatieven waarmee ze worden ondersteund; dit is een concreet antwoord op het inkomstenverlies van een sector die elke burger zozeer nodig heeft.

Mevrouw Leoni merkt voorts op dat het wetsontwerp ertoe strekt een antwoord te bieden aan de handelaars die een Sabamheffing moeten betalen, hoewel zij gedwongen gesloten waren. Zij meent dat dankzij dit wetsontwerp Sabam het bedrag van de heffingen kan verminderen; aldus worden twee van de sectoren die economisch het hardst door de crisis werden getroffen, niet langer tegen elkaar opgezet maar worden zij samengebracht.

Tot besluit stelt het lid dat de PS-fractie het wetsvoorstel zal steunen.

Mevrouw Leen Dierick (CD&V) stelt vast dat de cultuursector zwaar onder de pandemie heeft geleden, want evenementen, voorstellingen en toneelstukken werden geannuleerd, waardoor velen inkomstenverlies hebben geleden. De spreker meent dat de vice-eersteminister via dit wetsontwerp de verwachte compenserende maatregelen wil nemen. Zij wijst erop dat wordt beoogd het

est de compenser la perte de revenus provenant des droits d'auteur et des droits voisins à cause du COVID-19. Même si elle souligne l'aspect positif des mesures de soutien pour les auteurs et les artistes-interprètes, elle souhaite avoir des éclaircissements sur les questions suivantes:

— que répond le vice-premier ministre à la remarque du Conseil d'État selon laquelle la compensation sociale constitue en soi une aide sociale qui relève de la compétence des Communautés?

— le vice-premier ministre a-t-il consulté le secteur, par exemple celui de la musique ou les auteurs? Quand ces consultations ont-elles eu lieu et quel a été le résultat? Les sociétés de gestion ont-elles également été consultées?

— le montant maximal de l'indemnisation est de 10 000 euros. Comment et par qui sera-t-il déterminé? Combien de recettes seront perdues pour 2020 et 2021 alors que l'année 2021 n'est pas encore terminée? Pourquoi le montant maximal a-t-il été fixé à 10 000 euros?

— l'article 8 prévoit que si une société de gestion n'a pas perçu de rémunération auprès des utilisateurs de son répertoire en 2020 et s'engage à faire un geste commercial en 2021, cette société de gestion peut utiliser une partie du montant de l'indemnité pour compenser la perte de recettes résultant de ce geste. Cela sera fait pour les secteurs qui sont obligés de fermer leurs portes en 2021, comme la restauration, les centres de fitness et les métiers de contact non médicaux. Quelles garanties le ministre a-t-il que les sociétés de gestion remettront ces factures pour les secteurs qui sont ou étaient fermés et qui n'ont donc pas fait appel à des œuvres protégées?

— les entrepreneurs qui ont dû fermer complètement leurs portes, comme l'industrie hôtelière, préfèrent ne pas payer pour la période de fermeture. Dans quelle mesure une compensation sera-t-elle possible dans le cadre du budget? Pourront-ils recevoir une indemnisation complète?

— dans l'explication qui a été donnée de l'article 8, il est indiqué que cela s'applique aux secteurs qui sont obligés de fermer en 2021, alors que ces secteurs étaient également obligés de fermer en 2020. Pourquoi ce système ne pourrait-il pas s'appliquer aux secteurs qui devaient également fermer en 2020?

door COVID-19 veroorzaakte inkomstenverlies op het vlak van de auteursrechten en de naburige rechten te compenseren. Hoewel de spreekster benadrukt dat de steunmaatregelen ten bate van de auteurs en de uitvoerende kunstenaars positief zijn, wil zij verduidelijking krijgen met betrekking tot de volgende vragen:

— wat antwoordt de vice-eersteminister op de opmerking van de Raad van State dat de sociale compensatie eigenlijk welzijnssteun is, waarvoor de gemeenschappen bevoegd zijn?

— heeft de vice-eersteminister de sector geraadpleegd, bijvoorbeeld de muzieksector of de auteurs? Wanneer hebben die raadplegingen plaatsgevonden en wat was de uitkomst ervan? Werden voorts de beheersvennootschappen geraadpleegd?

— de vergoeding bedraagt hoogstens 10 000 euro. Hoe en door wie zal het bedrag worden bepaald? Hoeveel inkomsten zullen in 2020 en 2021 verloren zijn gegaan, wetende dat 2021 nog niet ten einde is? Waarom werd het maximumbedrag op 10 000 euro vastgesteld?

— artikel 8 strekt ertoe te bepalen dat wanneer een beheersvennootschap in 2020 geen vergoeding heeft ontvangen van de gebruikers op haar lijst en zich ertoe verbindt in 2021 een commerciële toegeving te doen, zij een deel van het bedrag van de compensatie mag gebruiken om het inkomstenverlies ten gevolge van die toegeving te delgen. Een en ander zal worden toegepast in de sectoren die in 2021 werden verplicht te sluiten, zoals de restaurants, de fitnesscentra en de niet-medische contactberoepen. Welke waarborgen heeft de minister dat de beheersvennootschappen zullen overgaan tot kwijtschelding van die facturen gericht aan ondernemingen in sectoren die gesloten zijn of waren en die dus geen gebruik hebben gemaakt van beschermde werken?

— de ondernemers die hun deuren volledig hebben moeten sluiten, zoals de hotelsector, geven er de voorkeur aan niet te betalen voor de sluitingsperiode. In welke mate zal binnen de begroting ruimte zijn voor een compensatie? Zullen zij een volledige vergoeding kunnen ontvangen?

— in de toelichting bij artikel 8 wordt aangegeven dat die maatregel van toepassing is op de sectoren die in 2021 verplicht moeten sluiten, terwijl die sectoren ook in 2020 moesten sluiten. Waarom zou die regeling niet kunnen worden toegepast op de sectoren die ook in 2020 moesten sluiten?

— le régime ne s'appliquerait qu'à la société de gestion qui a accordé une remise en 2020, alors qu'il existe aussi des sociétés de gestion qui ne l'ont pas fait et qui, selon le texte, n'ont pas non plus à faire d'effort. Il semble que ce soit l'inverse. Pourquoi les autres sociétés de gestion ne sont-elles pas tenues de le faire? Pourquoi ce choix a-t-il été fait?

— est-il vrai que les entrepreneurs ne pourront demander un rabais que pour une partie de la facture Unisono, à savoir la partie Sabam, et donc pas pour la partie rémunération équitable (*PlayRight*)?

— est-il vrai que les professions médicales qui ont été brièvement autorisées à travailler en mars et qui ont ensuite dû fermer à nouveau ne pourront pas obtenir de rabais pour la composante de rémunération équitable et ne pourront pas non plus faire usage du taux saisonnier? Cela semble être à ses yeux une situation injuste.

M. Roberto D'Amico (PVDA-PTB) précise qu'il adhère pleinement au principe que le gouvernement fédéral débloque une enveloppe de 19 millions d'euros pour compenser les diminutions des revenus provenant des droits d'auteur et des droits voisins. Mais au-delà du principe général, il estime qu'il est difficile de comprendre comment va être précisément calculé le montant qui sera versé aux bénéficiaires (auteurs, artistes-interprètes ou exécutants). Pour lui, la loi fixe juste quelques balises mais le texte reste muet sur la manière dont la baisse de revenus et la compensation vont être calculées. Il note que le montant de la compensation ne pourra jamais dépasser 70 % de la perte effective de revenus. Mais, à l'article 5, il est aussi précisé que cette limite ne sera pas appliquée si une indemnité forfaitaire est accordée. Pour M. D'Amico, le projet de loi ne précise pas dans quels cas la compensation sera fixée de manière forfaitaire.

Sur base des articles 3 et 4, il comprend que les bénéficiaires sont les auteurs et les artistes-interprètes ou exécutants mais il relève que ce sont les sociétés de gestion ou les organismes de gestion collective établis en Belgique qui sont chargés de la distributions des montants (article 7).

Il note que le Roi est habilité à fixer le montant exact qui sera versé aux sociétés de gestion et qu'il peut déterminer les modalités de paiement aux bénéficiaires. Il se demande si ces modalités de paiement doivent être comprises dans un sens large qui inclut le mode de calcul de la compensation. À ses yeux, il ressort de la lecture du texte du projet de loi que le gouvernement va répartir les 19 millions entre les sociétés de gestion et puis que

— de régeling zou alleen van toepassing zijn op de beheersvennootschappen die in 2020 zijn overgegaan tot kwijtscheldingen, terwijl er ook beheersvennootschappen bestaan die zulks niet hebben gedaan en die volgens het wetsontwerp evenmin inspanningen moeten leveren. Het zou omgekeerd moeten zijn. Waarom moeten de andere beheersvennootschappen dat niet doen? Waarom werd die keuze gemaakt?

— klopt het dat de ondernemers alleen een korting kunnen vragen op een deel van de Unisonofactuur, namelijk het Sabam-deel, en dus geen korting kunnen krijgen op de billijke vergoeding (*PlayRight*)?

— klopt het dat de medische beroepen die kort mochten werken in maart, maar vervolgens opnieuw moesten sluiten, geen korting kunnen krijgen op de billijke vergoeding en evenmin gebruik kunnen maken van het seizoenstarief? Zulks lijkt het lid een onrechtvaardige situatie.

De heer Roberto D'Amico (PVDA-PTB) verduidelijkt dat hij voluit achter het principe staat waarbij de federale regering een enveloppe van 19 miljoen euro vrijmaakt om de verminderde inkomsten uit de auteursrechten en naburige rechten te compenseren. Maar het algemene principe buiten beschouwing gelaten, is het volgens hem moeilijk te vatten hoe het bedrag dat aan de begunstigten (auteurs, uitvoerende kunstenaars) zal worden uitgekeerd, exact zal worden berekend. Volgens hem zet de wet louter enkele bakens uit maar vermeldt de tekst ervan niets over de manier waarop het inkomstenverlies en de compensatie zullen worden berekend. Hij neemt er nota van dat het bedrag van de compensatie maximum 70 % van het effectieve inkomstenverlies zal mogen bedragen. Artikel 5 vermeldt echter dat die beperking niet zal worden toegepast wanneer een forfaitaire vergoeding wordt toegekend. De heer D'Amico vindt in het wetsontwerp niet terug in welke gevallen de compensatie forfaitair zal worden bepaald.

Op basis van de artikelen 3 en 4 kan hij afleiden dat de begunstigten van de steun auteurs en uitvoerende kunstenaars zijn. Hij merkt echter op dat de beheersvennootschappen of collectieve beheersorganisaties die in België gevestigd zijn, belast zijn met de verdeling van de bedragen (artikel 7).

Hij neemt akte van het feit dat de Koning is gemachtigd tot het bepalen van het exacte bedrag dat aan de beheersvennootschappen zal worden gestort en dat hij de nadere regels voor de betaling ervan aan de begunstigten kan bepalen. Hij vraagt zich af of die betalingsregels in brede zin moeten worden geïnterpreteerd en of de berekenwijze van de compensatie daar ook onder valt. Zoals hij de tekst van het wetsontwerp interpreteert, zal

celles-ci détermineront elles-mêmes comment elles répartissent la somme entre les différents bénéficiaires.

En outre, l'intervenant fait observer que l'article 8 prévoit que les sociétés de gestion qui peuvent prouver qu'elles ont renoncé volontairement à percevoir une partie des droits qui leur était dus contractuellement pour l'année 2020 et qui s'engagent, pour l'année 2021 à accorder un geste commercial peuvent compenser les droits ainsi perdus par rapport aux ayants droits. C'est le Roi qui fixe les modalités d'exécution de cette disposition. M. D'Amico aimerait comprendre comment cette disposition s'articule avec le mécanisme de compensation des diminutions de droits d'auteur ou de droits voisins pour les auteurs et les artistes-interprètes ou exécutants prévu par les autres articles.

M. D'Amico souligne qu'à l'article 11, il est prévu que les montants que les bénéficiaires reçoivent au titre de la mesure compensatoire sociale sont soumis sur les plans social et fiscal au même régime que les montants qu'ils recevraient normalement des sociétés de gestion. Or, dans la mesure où la compensation ne peut pas dépasser 70 % de la perte effective de revenus, il se demande s'il est normal d'appliquer le régime d'imposition du revenu habituel sur un revenu diminué de 30 %, voire plus. Selon lui, le principe dans notre législation fiscale est justement d'appliquer un régime d'imposition plus favorable pour les revenus de remplacement: il fait remarquer que c'est ainsi qu'il existe un mécanisme de réduction d'impôt pour revenu de remplacement. La fiscalité doit permettre d'amortir une partie de la perte de revenus. Or ici, l'intervenant indique que le texte déroge explicitement à ce mécanisme de réduction d'impôt pour revenu de remplacement. Il se demande s'il n'y a pas un risque de créer une discrimination.

Enfin, il rappelle que le Conseil d'État a estimé que "les articles 2 à 12 de l'avant-projet, tels qu'ils sont actuellement conçus ne relèvent pas de la compétence de l'autorité fédérale" et qu'ils n'ont donc pas été examinés plus avant par le Conseil d'État. Il relève que le projet de loi ne semble pas avoir été modifié par rapport à l'avant-projet de loi. Il souhaite savoir pourquoi le vice-premier ministre n'a pas tenu compte de l'avis du Conseil d'État.

Mme Kathleen Verhelst (Open Vld) estime que le texte est bien articulé et suit une certaine logique. Elle émet

de la regering het bedrag van 19 miljoen euro onder de beheersvennootschappen verdelen en zullen die laatsten zelf bepalen hoe ze dat bedrag onder de verschillende begunstigden zullen verdelen.

De spreker leest tevens in artikel 8 dat beheersvennootschappen die kunnen bewijzen dat zij vrijwillig afstand hebben gedaan van een deel van de contractueel aan hen verschuldigde rechten met betrekking tot 2020, en die zich ertoe engageren voor 2021 een commerciële geste ten aanzien van de gebruikers van hun repertoire te doen, de hierdoor gederfde rechten ten aanzien van de rechthebbenden kunnen compenseren. De nadere regels ter uitvoering van die bepaling worden eveneens door de Koning bepaald. De heer D'Amico zou willen begrijpen hoe die bepaling zich verhoudt tot het in de andere artikels vermelde compensatiemechanisme waarbij in een vermindering van de auteursrechten of naburige rechten voor auteurs en uitvoerende kunstenaars wordt voorzien.

De heer D'Amico wijst nadrukkelijk op het feit dat in artikel 11 wordt bepaald dat de bedragen die de begunstigden ontvangen ingevolge de sociale compensatiemaatregel op sociaalrechtelijk en fiscaalrechtelijk vlak worden onderworpen aan hetzelfde regime als bedragen die ze normaal zouden ontvangen van de beheersvennootschappen. Indien de compensatie niet hoger dan 70 % van het effectieve inkomstenverlies mag zijn, vraagt hij zich af of het gepast is dat de gebruikelijke inkomstenbelastingregeling wordt toegepast op een inkomen dat met 30 % of zelfs meer is afgekald. Volgens hem berust onze fiscale wetgeving op het principe dat net een gunstigere belastingregeling op vervangingsinkomens wordt toegepast. Hij merkt op dat er in lijn met dit principe een belastingverminderingsmechanisme voor vervangingsinkomens bestaat. Door een gunstigere fiscale regeling kan een deel van het inkomstenverlies worden opgevangen, terwijl de tekst hier expliciet afwijkt van dit belastingverminderingsmechanisme voor vervangingsinkomens. Hij vraagt zich of men daardoor niet een vorm van discriminatie dreigt te creëren.

Tot slot brengt hij in herinnering dat de Raad van State heeft geoordeeld dat "de artikelen 2 tot 12 van het voorontwerp, zoals ze thans zijn opgevat, niet tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren"; bijgevolg heeft de Raad van State ze niet grondiger onderzocht. Hij merkt op dat het wetsontwerp niet lijkt te zijn gewijzigd ten opzichte van het voorontwerp van wet. Hij zou willen weten waarom de vice-eersteminister geen rekening heeft gehouden met het advies van de Raad van State.

Mevrouw Kathleen Verhelst (Open Vld) vindt dat de tekst goed is opgebouwd en dat hij een bepaalde

une réserve pour ceux dont la période de fermeture fut obligatoire et sur les périodes limitées aux années calendrier, même si elle dit comprendre les impératifs budgétaires. Pour elle, c'est le bon sens qui doit l'emporter en évitant également d'augmenter la charge administrative pour les bénéficiaires.

M. Bert Moyaers (Vooruit) se félicite que le gouvernement ait pris l'initiative d'indemniser les auteurs et les artistes-interprètes ou exécutants pour les pertes subies pendant la crise du coronavirus. Le Groupe Vooruit soutient le projet de loi à l'examen.

B. Réponses du vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail

Le vice-premier ministre constate que plusieurs membres ont exprimé des doutes quant au fait que l'autorité fédérale est compétente pour établir la réglementation en projet. Ils se réfèrent à l'avis de la section de législation du Conseil d'État qui, sur la base des justifications fournies à l'époque, a conclu que les articles 2 à 12 ne relèvent pas de la compétence de l'autorité fédérale. Le Conseil estime en substance que les mesures peuvent être qualifiées soit d'aide aux personnes, auquel cas les Communautés seraient compétentes, soit d'aide aux entreprises, ce qui relève de la compétence des Régions.

Le vice-premier ministre estime que le gouvernement fédéral est bel et bien compétent en la matière. Le mécanisme d'aide conçu vise en effet à compenser une partie des dommages causés par les autorités fédérales elles-mêmes, en raison, notamment, de la fermeture de certains établissements et de l'interdiction d'organiser des événements. À cet égard, la situation est identique à celle de la reprographie et de la copie privée. Sur ce dernier point, la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) a considéré, dans l'arrêt Padawan (C-467/08)¹, que "les États membres qui décident d'instaurer l'exception de copie pour un usage privé dans leur droit interne sont tenus de prévoir le versement d'une compensation équitable...(qui)... doit être regardée comme la contrepartie du préjudice subi par l'auteur". La Cour a appliqué la même logique dans l'arrêt SAWP (C-37/16)² en matière de reprographie. Dans les deux cas, il s'agit d'une compensation qui est la contrepartie d'un préjudice causé par une décision de l'autorité. De même, la compensation envisagée dans le cadre du projet de loi, est une contrepartie du préjudice subi par les ayants droit du fait de l'application de mesures sanitaires. La nature juridique de la compensation est bien établie dans tous

logica volgt. Ze tekent evenwel enig voorbehoud aan bij de in de wet voorgestelde steun voor wie verplicht moest sluiten en aangaande de steunperiodes, die tot kalenderjaren zijn beperkt, hoewel ze begrijpt dat dit door de begrotingsregels is ingegeven. Voor haar moet het gezond verstand zegevieren, zonder de administratieve rompslomp voor de begunstigden te verhogen.

De heer Bert Moyaers (Vooruit) verheugt zich erover dat de regering het initiatief heeft genomen om de auteurs en uitvoerende kunstenaars te compenseren voor de tijdens de coronacrisis geleden verliezen. De Vooruitfractie steunt het voorliggende wetsontwerp.

B. Antwoorden van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk

De vice-eersteminister stelt vast dat meerdere leden twijfels hebben geuit over de bevoegdheid van de federale overheid om de ontworpen regeling vast te stellen. Zij verwijzen daarbij naar het advies van de afdeling Wetgeving van de Raad van State, die op basis van de destijds gegeven verantwoording tot de conclusie kwam dat de artikelen 2 tot 12 niet tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren. De Raad is in wezen van oordeel dat de maatregelen ofwel gekwalificeerd kunnen worden als bijstand aan personen, in welk geval de Gemeenschappen bevoegd zouden zijn, dan wel als steun aan ondernemingen, die tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort.

De vice-eersteminister is van oordeel dat de federale overheid in dezen wel degelijk bevoegd is. Het ontworpen steunmechanisme strekt er immers toe een deel van de schade te compenseren die de federale overheid zelf heeft veroorzaakt, met name door bepaalde inrichtingen te sluiten en evenementen te verbieden. In dat opzicht is de situatie identiek met die van de reprografie en de privékopie. Inzake die laatste overwoog het Hof van Justitie van de Europese Unie (HJEU) in het arrest Padawan (C-467/08)¹ dat "[d]e lidstaten die besluiten de uitzondering voor het kopiëren voor privégebruik in hun nationale wetgeving op te nemen, [] verplicht [zijn] te voorzien in de betaling van een billijke compensatie [] [die] moet worden beschouwd als de vergoeding van de door de auteur geleden schade". Het Hof paste dezelfde logica toe in het arrest SAWP (C-37/16)² met betrekking tot reprografie. In beide gevallen is de schadevergoeding de tegenprestatie voor een verlies dat is veroorzaakt door een besluit van de overheid. Evenzo is de in dit wetsontwerp beoogde compensatie een tegenprestatie voor de schade die rechthebbenden lijden ten gevolge van de toepassing van gezondheidsmaatregelen. De juridische aard van de vergoeding is in alle landen van

¹ ECLI:EU:C:2010:620.

² ECLI:EU:C:2017:22.

¹ ECLI:EU:C:2010:620.

² ECLI:EU:C:2017:22.

les pays de l'Union européenne et est la même que celle du droit d'auteur.

Suivant l'avis du Conseil d'État, l'argumentation susmentionnée a été reprise dans l'exposé des motifs.

En ce qui concerne les questions relatives au geste commercial à l'égard d'Unisono, le vice-premier ministre précise que celui-ci ne porte que sur la partie destinée à la Sabam et non sur celle destinée à la SIMIM et PlayRight. La Sabam, qui avait déjà renoncé à un mois de rémunération en 2020 (valeur totale: 4,2 millions d'euros), s'est déclarée prête à faire un geste en 2021 également. La SIMIM et PlayRight ont refusé de faire de même.

Ce geste de 2020 a augmenté les pertes de la Sabam pour cette année-là. C'est la raison pour laquelle une plus grande partie de la compensation sera distribuée par la Sabam.

Le vice-premier ministre fait observer que la SIMIM et PlayRight appliquent un tarif saisonnier; pour les établissements horeca qui ont été contraints à la fermeture pendant plus de trois mois consécutifs en 2020 ou en 2021, les tarifs sont ajustés *au prorata* des mois pendant lesquels les établissements étaient effectivement ouverts. À la demande du vice-premier ministre, la possibilité de demander un tarif saisonnier sera explicitement mentionnée sur les factures d'Unisono pour 2021.

Le geste commercial concernant Unisono s'applique aux secteurs qui ont été contraints de fermer en 2021 à la suite des mesures prises par le gouvernement fédéral pour lutter contre le coronavirus. Des discussions sont toutefois en cours avec les différentes parties prenantes, dont la Sabam, l'UCM et UNIZO, pour étendre ce geste à d'autres secteurs touchés par le coronavirus, mais non soumis à une fermeture obligatoire, comme le secteur hôtelier.

Le budget de plus de 19 millions d'euros mis à disposition par le gouvernement bénéficiera à l'ensemble des membres des sociétés de gestion, ce qui correspond à environ 42 000 ayants droit.

La compensation est réservée aux auteurs et aux artistes-interprètes qui sont des personnes physiques ou des sociétés unipersonnelles qui ont leur résidence fiscale en Belgique. Il existe un double plafond: un maximum de 70 % du préjudice réellement subi et un maximum de 10 000 euros par année de référence. Les sociétés de gestion peuvent percevoir des frais de

de l'Union européenne et est la même que celle du droit d'auteur.

Naar aanleiding van het advies van de Raad van State werd de voormelde argumentatie opgenomen in de memorie van toelichting.

Wat de vragen inzake de commerciële geste met betrekking tot Unisono betreft, verduidelijkt de vice-eersteminister dat deze enkel betrekking heeft op het deel bestemd voor Sabam en niet op het deel voor SIMIM en PlayRight. Sabam, dat in 2020 reeds verzaakt heeft aan de vergoeding voor één maand (totale waarde: 4,2 miljoen euro), heeft zich ook in 2021 bereid verklaard om een geste te doen. SIMIM en PlayRight hebben zulke geste geweigerd.

De geste in 2020 heeft de verliezen van Sabam in dat jaar doen toenemen. Om die reden zal een groter deel van de compensatie worden verdeeld door Sabam.

De vice-eersteminister wijst erop dat SIMIM en PlayRight een seizoenstarief hanteren; voor de horeca- en handelszaken die in 2020 of in 2021 meer dan drie opeenvolgende maanden de deuren dicht moest houden, worden de tarieven aangepast naar evenredigheid van de maanden waarin de zaken effectief geopend waren. Op vraag van de vice-eersteminister zal de mogelijkheid een seizoenstarief aan te vragen expliciet vermeld staan op de Unisono-facturen voor 2021.

De commerciële geste inzake Unisono heeft betrekking op de sectoren die, door de maatregelen van de federale overheid in de strijd tegen het coronavirus, in 2021 verplicht de deuren hebben moeten sluiten. Er zijn echter gesprekken aan de gang met de verschillende belanghebbende partijen, waaronder Sabam, UCM en UNIZO, om die geste uit te breiden naar andere sectoren die werden getroffen door het coronavirus maar niet verplicht werden gesloten, zoals de hotelsector.

Het door de regering vrijgemaakte budget van ruim 19 miljoen euro zal ten goede komen aan het geheel van de leden van de beheersvennootschappen, wat overeenkomt met ongeveer 42 000 rechthebbenden.

De compensatie is voorbehouden voor auteurs en uitvoerende kunstenaars die natuurlijke personen of eenpersoonsvennootschappen zijn en hun fiscale woonplaats in België hebben. Er is een dubbel plafond: maximum 70 % van de effectief geleden schade en maximum 10 000 euro per referentiejaar. De beheersvennootschappen mogen beheerskosten van maximum 5 %

gestion de maximum 5 %. Les limites de pourcentage précitées ne s'appliquent pas à la compensation du geste commercial.

Le budget de 19 107 088 euros représente environ un tiers de la perte subie par les sociétés de gestion en 2020, telle qu'estimée par celles-ci au moment de la décision du cabinet restreint (février 2021). Ce montant sera réparti entre les cinq sociétés de gestion en fonction de l'importance des pertes subies, comme suit (montants arrondis): plus de 16 millions d'euros pour la Sabam; un peu plus de 1,5 million d'euros pour *PlayRight*; plus de 1,2 million d'euros pour la SCAD; 5 300 euros pour la Scam; et plus de 200 000 euros pour *De Auteurs*.

Les fonds seront distribués par les cinq sociétés de gestion des droits d'auteur soit par le biais d'un supplément au montant à répartir en 2021, soit par une compensation pour les événements annulés ou encore sur demande, moyennant une preuve du préjudice ou une compensation forfaitaire si la preuve n'est pas possible. Ces trois options correspondent à des pratiques différentes en vigueur dans les diverses disciplines artistiques. La première option, soit la distribution via un supplément aux sommes à distribuer en 2021, est la méthode standard. Le second instrument peut être utilisé pour des événements tels que des pièces de théâtre, des festivals ou des concerts annulés après mars 2020 et pour lesquels des demandes ont déjà été introduites auprès des sociétés de gestion. Ces dernières verseront donc la compensation sur la base des montants qu'elles auraient accordés si les événements avaient eu lieu. La troisième méthode de distribution est une catégorie résiduelle et peut être utilisée pour les cas non couverts par les deux premiers instruments, tels que les demandes émanant de personnes non affiliées ou les événements annulés n'ayant pas fait l'objet d'une demande d'indemnisation.

Dans les trois cas, la compensation sera accordée sur la base de preuves provenant de différentes sources fiables. Les possibilités de prouver la perte de revenus sont délibérément conçues de manière large.

Le quatrième instrument, qui importe surtout pour le secteur horeca, concerne les gestes commerciaux accordés en 2021. En réalité, cela revient à ce que les sociétés de gestion puissent récupérer par le biais du mécanisme de soutien une partie des sommes auxquelles elles ont renoncé.

aanrekenen. Voornoemde procentuele limieten gelden niet voor de compensatie van de commerciële geste.

Het budget van 19 107 088 euro vertegenwoordigt ongeveer een derde van het door de beheersvennootschappen in 2020 geleden verlies, zoals dat door die beheersvennootschappen ten tijde van de beslissing van het kernkabinet (februari 2021) werd ingeschat. Dat bedrag zal worden verdeeld onder de vijf beheersvennootschappen, naargelang de hoegrootheid van de geleden verliezen, als volgt (afgeronde bedragen): ruim 16 miljoen euro voor Sabam; iets meer dan 1,5 miljoen euro voor *PlayRight*; ruim 1,2 miljoen euro voor SADC; 5 300 euro voor Scam; en ruim 200 000 euro voor De Auteurs.

Het geld zal worden verdeeld door de vijf beheersvennootschappen, hetzij via een supplement op het bedrag dat in 2021 zal worden verdeeld, via een compensatie voor geannuleerde evenementen of nog op aanvraag met bewijs van de schade dan wel een forfaitaire vergoeding als bewijs niet mogelijk is. Deze drie manieren beantwoorden aan de verschillende praktijken die gelden in diverse artistieke disciplines. De eerste wijze, de verdeling via een toevoeging bij de in 2021 te verdelen sommen, is de standaardmanier. Het tweede instrument kan worden gebruikt voor stuk-inningen zoals theaterstukken, festivals of concerten die afgelast werden na maart 2020 en waarvoor reeds aanvragen werden ingediend bij de beheersvennootschappen. Die laatste zullen de compensatie dus uitbetalen op basis van de bedragen die ze zouden toegekend hebben als de evenementen hadden plaatsgevonden. De derde verdelingswijze is een restcategorie en zal kunnen worden gebruikt voor de gevallen die niet onder de eerste twee instrumenten vallen, zoals voor aanvragen uitgaande van niet-aangesloten of nog voor afgelaste evenementen waarvoor nog geen aanvragen werden ingediend.

In de drie gevallen zal de compensatie worden toegekend op grond van bewijzen afkomstig van verschillende geloofwaardige bronnen. De mogelijkheden om de gederfde inkomsten te bewijzen zijn bewust ruim opgevat.

Het vierde instrument, dat vooral van belang is voor de horecasector, heeft betrekking op in 2021 toegekende commerciële gestes. Het komt er in wezen op neer dat de beheersvennootschappen een deel van de sommen waaraan ze verzaakten kunnen recupereren via het steunmechanisme.

C. Répliques

Mme Anneleen Van Bossuyt (N-VA) souligne que le vice-premier ministre n'a pas répondu à sa question de savoir pourquoi les producteurs n'ont pas été inclus dans le mécanisme de soutien en projet, contrairement aux auteurs et aux interprètes.

En outre, le vice-premier ministre ne l'a pas rassurée en ce qui concerne l'aspect de la compétence. Le ministre a renvoyé à deux arrêts de la CJUE dont on peut supposer que le Conseil d'État les connaît également mais auxquels celui-ci n'a néanmoins pas renvoyé. Par ailleurs, le vice-premier ministre n'a pas abordé les trois fondements possibles que le Conseil d'État a proposés et sur la base desquels la réglementation pourrait encore être fondée sur l'exercice des compétences fédérales.

Il faut à tout prix éviter que l'autorité fédérale verse une aide au secteur touché, aide qui, par la suite, s'avérerait illégale et qu'il faudrait récupérer. Mme Van Bossuyt estime pour cette raison qu'il serait judicieux de soumettre de nouveau pour avis au Conseil d'État les articles du projet de loi renvoyés à la commission, tels qu'ils ont été manifestement modifiés à la suite de l'avis de cette instance.

M. Roberto D'Amico (PVDA-PTB) souhaiterait obtenir une réponse du vice-premier ministre à la question concernant l'article 11 du projet de loi concernant la fiscalité.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Économie indique, en réponse à la demande de l'intervenant précédent, qu'un régime fiscal plus avantageux que celui qui est normalement d'application a été choisi. De cette manière, le dommage subi, qui résulte des mesures fédérales, peut être réparé au maximum.

Le vice-premier ministre maintient que l'autorité fédérale est bel et bien compétente pour le régime en projet. Il ne voit d'ailleurs pas non plus clairement qui voudrait remettre en question le mécanisme de soutien en contestant le fondement de la compétence.

C'est d'ailleurs précisément pour des motifs relatifs à la compétence que les producteurs ont été exclus de la mesure de compensation sociale, ce qui constitue une réponse à une autre question de Mme Van Bossuyt. Dans le cas contraire, on aurait empiété sur les compétences des Régions, qui sont en effet compétentes pour le soutien aux entreprises.

Mme Anneleen Van Bossuyt (N-VA) vient d'entendre le ministre invoquer un argument supplémentaire, à

C. Replieken

Mevrouw Anneleen Van Bossuyt (N-VA) stipt aan dat de vice-eersteminister niet geantwoord heeft op haar vraag waarom de producenten, anders dan de auteurs en de uitvoerders, niet werden opgenomen in het ontworpen steunmechanisme.

Bovendien heeft de vice-eersteminister haar bezorgdheid inzake het bevoegdheidsaspect niet weggenomen. De minister verwees naar twee arresten van het HJEU, waarvan men mag aannemen dat de Raad van State ze evenzeer kent maar hij er niettemin niet naar verwees. Anderzijds ging de vice-eersteminister niet in op de drie mogelijke grondslagen die de Raad van State aanreikte en op basis waarvan de regeling alsnog zou kunnen steunen op de uitoefening van federale bevoegdheden.

Het moet te allen prijze worden vermeden dat de federale overheid steun zou uitbetalen aan de getroffen sector, die dan achteraf onwettig zou blijken en teruggevorderd zou dienen te worden. Om die reden acht mevrouw Van Bossuyt het raadzaam de naar de commissie verwezen artikelen van het wetsontwerp, zoals blijkbaar aangepast naar aanleiding van het advies van de Raad van State, opnieuw ter advies aan die instantie voor te leggen.

De heer Roberto D'Amico (PVDA-PTB) zou graag nog een antwoord van de vice-eersteminister ontvangen op zijn vraag betreffende artikel 11 van het wetsontwerp, inzake fiscaliteit.

Inhakend op de vorige spreker geeft *de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk* aan dat er geopteerd is voor een voordeliger fiscale regeling dan degene die normaal geldt. Op die manier kan de geleden schade, die een gevolg is van de federale maatregelen, maximum worden vergoed.

De vice-eersteminister houdt vol dat de federale overheid wel degelijk bevoegd is voor de ontworpen regeling. Hij ziet overigens ook niet goed in wie het steunmechanisme ter discussie zou willen stellen door de bevoegdheidsgrondslag aan te vechten.

Het is overigens precies om bevoegdheidsredenen dat – en dat vormt een antwoord op een andere vraag van mevrouw Van Bossuyt – producenten werden uitgesloten van de sociale compensatiemaatregel. Zo niet zou men in het vaarwater zijn gekomen van de Gewesten, die immers bevoegd zijn voor steun aan ondernemingen.

Mevrouw Anneleen Van Bossuyt (N-VA) hoorde de minister zonet een bijkomend argument aanhalen – de

savoir l'exclusion des producteurs, afin de défendre la compétence fédérale pour le système en projet. Il ressort de la comparaison entre le dispositif de l'avant-projet de loi et le projet de loi qu'aucune adaptation n'a été apportée. La membre réitère sa demande de consulter de nouveau le Conseil d'État afin de s'assurer que le système en projet respecte la répartition des compétences dans ce pays.

M. Albert Vicaire (Ecolo-Groen) et Mme Leslie Leoni (PS) indiquent qu'il est préférable d'aller de l'avant avec le système proposé si l'on souhaite que les auteurs et les interprètes puissent encore en profiter en 2021.

M. Reccino Van Lommel (VB) se rallie à la demande de Mme Van Bossuyt. La répartition des compétences est fondamentale, et il ne peut certainement y avoir aucune incertitude à propos d'un système tel que le mécanisme de soutien à l'examen. Nul ne peut contester que les secteurs de l'art et de l'événementiel doivent être aidés. Un avis en urgence n'engendrera guère de retard.

Mme Anneleen Van Bossuyt (N-VA) indique que les secteurs concernés ont été très durement touchés. Il s'agit d'une raison de plus pour laquelle le système ne doit pas présenter de faille.

Le Conseil d'État a proposé quelques pistes concrètes dans son avis. Si le vice-premier ministre adapte son projet en conséquence, il n'est peut-être pas nécessaire de demander de nouveau l'avis du Conseil d'État.

M. Stefaan Van Hecke, président, indique qu'une demande d'avis au Conseil d'État est inutile en l'espèce. Le Conseil d'État a signalé dans son avis sur l'avant-projet que la réglementation ne relève pas des compétences de l'autorité fédérale. Le gouvernement est convaincu du contraire; il a étayé son point de vue dans l'exposé des motifs et a maintenu le dispositif tel quel. Consulté à cet égard, le Conseil d'État ne formulera aucune observation supplémentaire au sujet de la question à l'examen concernant la compétence; le Conseil d'État s'est en effet déjà exprimé.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail, tient en haute estime les règles répartitrices de compétences. Il ne doute pas que le législateur fédéral est compétent pour adopter le projet de loi à l'examen. Il précise à cet égard qu'il s'agit d'une mesure de soutien temporaire prise dans le cadre de la pandémie de COVID-19, dont le champ d'application est restreint et la validité limitée dans le temps. S'il se peut que les différents éléments n'aient pas été mis suffisamment

uitsluiting van producenten – ter verdediging van de federale bevoegdheid voor de ontworpen regeling. Een vergelijking tussen het dispositief van het voorontwerp van wet en het wetsontwerp leert dat er geen aanpassingen zijn gebeurd. Het lid itereert haar vraag om de Raad van State opnieuw te consulteren, om zeker te zijn dat de ontworpen regeling de bevoegdheidsverdeling in dit land respecteert.

De heer Albert Vicaire (Ecolo-Groen) en mevrouw Leslie Leoni (PS) stellen dat men best voortgang maakt met de ontworpen regeling als men wil dat auteurs en uitvoerende kunstenaars er nog in 2021 van kunnen genieten.

De heer Reccino Van Lommel (VB) sluit zich aan bij de vraag van mevrouw Van Bossuyt. De bevoegdheidsverdeling is fundamenteel en zeker voor een regeling als het voorliggende steunmechanisme mag er daaromtrent geen onduidelijkheid bestaan. Het staat buiten kijf dat de artistieke en evenementensectoren geholpen moeten worden. Met een spoedadvies zal er van vertraging amper sprake zijn.

Mevrouw Anneleen Van Bossuyt (N-VA) geeft aan dat de betrokken sectoren het zeer zwaar te verduren hebben. Dit is een reden te meer waarom de regeling waterdicht moet zijn.

De Raad van State reikte in zijn advies enkele concrete pistes aan. Als de vice-eersteminister zijn ontwerp overeenkomstig aanpast, hoeft de Raad misschien niet opnieuw om advies te worden gevraagd.

De heer Stefaan Van Hecke, voorzitter, stelt dat een adviesaanvraag bij de Raad van State in dezen geen zoden aan de dijk zal zetten. De Raad van State heeft in zijn advies op het voorontwerp aangegeven dat de voorgestelde regeling niet tot de bevoegdheden van de federale overheid behoort. De regering is overtuigd van het tegendeel; zij heeft haar visie onderbouwd in de memorie van toelichting, en het dispositief ongewijzigd gehandhaafd. Daartoe gevraagd zal de Raad van State geen bijkomende opmerkingen maken over de voorliggende bevoegdheidskwestie; de Raad heeft zich immers reeds uitgesproken.

De vice-eersteminister en minister van Economie en Werk draagt de bevoegdheidsverdelende regels hoog in het vaandel. Hij twijfelt niet aan de bevoegdheid van de federale wetgever om de ontworpen regeling aan te nemen. Daarbij wijst hij er bijkomend op dat het een tijdelijke ondersteuningsmaatregel in het kader van de COVID-19-pandemie betreft, met een beperkt toepassingsgebied en waarvan de gelding gelimiteerd is in de tijd. Waar de verschillende elementen mogelijk

en avant dans la version soumise à l'époque au Conseil d'État, l'exposé des motifs a néanmoins été modifié par la suite pour tenir compte des observations formulées par celui-ci. S'il est vrai que le droit n'est pas une science exacte, les risques juridiques sont néanmoins extrêmement minimes. En tout cas, l'autorité fédérale ne demandera jamais le remboursement des aides accordées dans ce cadre.

Il est urgent de soulager les auteurs et les artistes-interprètes, qui ont été très durement touchés par la crise du coronavirus. De nombreux membres ont d'ailleurs appelé le ministre à agir dans ce sens ces derniers mois, tout comme de nombreux membres ont aussi dénoncé les problèmes relatifs aux factures d'Unisono.

Mme Florence Reuter (MR) souscrit aux propos du vice-premier ministre et du président. Elle estime qu'il est urgent de venir à la rescousse des secteurs concernés.

Mme Anneleen Van Bossuyt (N-VA) souligne que son groupe est extrêmement touché par cette problématique, comme en témoignent notamment les nombreuses questions qu'elle a posées à ce sujet. Toutefois, lorsque le gouvernement apporte une solution à des problèmes, celle-ci doit reposer sur une base juridique solide.

Le vice-premier ministre a souligné la nature limitée du projet de loi à l'examen. Or, la membre estime qu'un budget de 19 millions d'euros n'est pas rien.

La membre se demande quel est encore l'intérêt de demander l'avis du Conseil d'État si c'est pour simplement l'ignorer lorsqu'il n'arrange pas la majorité.

Mme Van Bossuyt conclut son intervention en suggérant de demander l'avis des Communautés à propos du dispositif à l'examen.

M. Reccino Van Lommel (VB) fustige l'interprétation créative du gouvernement en ce qui concerne les règles répartitrices de compétences et estime que le secteur ne tirera aucun bénéfice d'un mécanisme bâti sur du sable.

M. Stefaan Van Hecke, président, indique que la sollicitation d'avis supplémentaires ne fera pas avancer les choses. Le Conseil d'État a rendu un avis auquel le ministre ne souscrit pas, et le ministre a exposé les raisons de son désaccord dans l'exposé des motifs.

onvoldoende naar voren kwamen in de versie die destijds aan de Raad van State werd voorgelegd, is de memorie van toelichting nadien aangepast om aan de opmerkingen van de Raad tegemoet te komen. Recht is geen exacte wetenschap, maar de juridische risico's zijn uiterst miniem; in ieder geval zal de federale overheid nooit overgaan tot terugvordering van de in dit kader uit te keren steun.

Het is dringend nodig om de auteurs en uitvoerende kunstenaars, die zeer zwaar getroffen zijn door de coronacrisis, soelaas te bieden. Vele leden hebben de minister daartoe de afgelopen maanden trouwens opgeroepen, net zoals velen ook de problemen rond de Unisono-facturen aan de kaak hebben gesteld.

Mevrouw Florence Reuter (MR) sluit zich aan bij hetgeen door de vice-eersteminister en de voorzitter werd gezegd. Zij meent dat de tijd dringt om de betrokken sectoren te hulp te snellen.

Mevrouw Anneleen Van Bossuyt (N-VA) benadrukt dat haar fractie uiterst begaan is met deze problematiek, wat onder meer mag blijken uit de vele vragen die zij daaromtrent heeft gesteld. Maar als de regering een antwoordt biedt moet dit wel op een juridisch correcte basis gebeuren.

De vice-eersteminister wees op het beperkte karakter van de ontworpen regeling. Evenwel meent het lid dat een budget van 19 miljoen euro bepaald geen kleinigheid is.

Het lid vraagt zich af waarom men nog de Raad van State consulteert, als de meerderheid achteraf zijn advies, wanneer dat niet in haar kraam past, gewoon naast zich neerlegt.

Tot slot oppert mevrouw Van Bossuyt de suggestie om het advies van de Gemeenschappen over de voorgenomen regeling in te winnen.

De heer Reccino Van Lommel (VB) hekelt de creatieve interpretatie van de bevoegdheidsregels door de regering en meent dat de sector niet geholpen is met een op drijfzand gebaseerd steunmechanisme.

De heer Stefaan Van Hecke, voorzitter, geeft aan dat het vragen van bijkomende adviezen de zaken niet zal vooruithelpen. De Raad van State heeft een advies gegeven; de minister is het daarmee niet eens, en heeft dat beargumenteerd in de memorie van toelichting.

III. — VOTES

Articles 1^{er} à 10

Ces articles sont successivement adoptés par 11 voix contre 5.

Art. 11

Cet article est adopté par 10 voix contre 5 et une abstention.

Art. 12

Cet article est adopté par 11 voix contre 5.

L'ensemble des dispositions soumises à la commission, moyennant quelques corrections de nature législative, est adopté par 11 voix contre 5.

Résultat du vote nominatif:

Ont voté pour:

Ecolo-Groen: Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke, Albert Vicaire;

PS: Christophe Lacroix, Laurence Zanchetta, Leslie Leoni;

MR: Florence Reuter;

CD&V: Leen Dierick;

PVDA-PTB: Roberto D'Amico;

Open Vld: Kathleen Verhelst;

Vooruit: Bert Moyaers.

Ont voté contre:

N-VA: Michael Freilich, Katrien Houtmeyers, Anneleen Van Bossuyt;

VB: Erik Gilissen, Reccino Van Lommel.

III. — STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 10

Deze artikelen worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 11

Dit artikel wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

Art. 12

Dit artikel wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Het geheel van de aan de commissie voorgelegde bepalingen wordt, mits enkele wetgevingstechnische verbeteringen, aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

De naamstemming is als volgt:

Hebben voorgestemd:

Ecolo-Groen: Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke, Albert Vicaire;

PS: Christophe Lacroix, Laurence Zanchetta, Leslie Leoni;

MR: Florence Reuter;

CD&V: Leen Dierick;

PVDA-PTB: Roberto D'Amico;

Open Vld: Kathleen Verhelst;

Vooruit: Bert Moyaers.

Hebben tegengestemd:

N-VA: Michael Freilich, Katrien Houtmeyers, Anneleen Van Bossuyt;

VB: Erik Gilissen, Reccino Van Lommel.

Se sont abstenus: nihil.

La rapporteure,

Leen DIERICK

Le président,

Stefaan VAN HECKE

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution
(article 78.2, alinéa 4, du Règlement): les articles 6 à 8.

Hebben zich onthouden: nihil.

De rapportrice,

Leen DIERICK

De voorzitter,

Stefaan VAN HECKE

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen
(artikel 78.2, vierde lid, Reglement): artikelen 6 tot 8.